The Development of Customary International Law

At the outset, international law was mainly constituted by customary international law. Under the aegis of the UN, a multitude of international treaties have been concluded, prompting some authors to express doubts concerning the remaining relevance of customary international Others, however, emphasize that customary international law remains of high significance. They argue that, first, the development and adjustment of customary international laws more flexible than the development of treaty law; and second, customary international law is, by its very nature, universal, whereas treaty law binds the parties to these treaties only.

تطور القانون الدولي العرفي

في البداية ، كان القانون الدولي يتألف بشكل أساسي من القانون الدولي العرفي. تحت رعاية الأمم المتحدة ، تم إبرام العديد من المعاهدات الدولية ، مما دفع بعض المؤلفين للتعبير عن شكوك بشأن الأهمية المتبقية للآخرين الدوليين العرفيين ، ومع ذلك ، أكدوا أن القانون الدولي العرفي لا يزال ذا أهمية كبيرة. وهم يجادلون ، أولاً ، بأن تطوير وتعديل القوانين الدولية العرفية أكثر مرونة من تطوير قانون المعاهدات ؛ وثانيًا ، القانون الدولي العرفي ، بطبيعته ، عالمي ، في حين أن قانون المعاهدات يُلزم الأطراف في هذه المعاهدات فقط.

This does not exclude the possibility of regional or even bilateral customary law. The development of customary international law reflects the characteristics of the international community understood as a legal community. It has the advantage that all States may share in the formulation of new rules and that customary international law can be modified, changed, or amended through this international community more easily than is possible for treaty law .Certainly،customary international law is less precise than most treaty law but such a lack of precision also constitutes an amount of flexibility. In particular, it may be more easily and more quickly responsive to new factual developments.

هذا لا يستبعد إمكانية القانون العرفي الإقليمي أو حتى الثنائي. يعكس تطور القانون الدولي العرفي خصائص المجتمع الدولي التي تُفهم على أنها مجتمع قانوني. وتتمتع بميزة أن جميع الدول قد تشترك في صياغة قواعد جديدة وأن القانون الدولي العرفي يمكن تعديله أو تغييره أو تعديله من خلال هذا المجتمع الدولي بسهولة أكبر مما هو ممكن بالنسبة لقانون المعاهدات. ومن المؤكد أن القانون الدولي العرفي أقل دقة من معظم قوانين المعاهدات ولكن هذا الافتقار إلى الدقة

يشكل أيضًا قدرًا من المرونة. على وجه الخصوص ، قد يكون أكثر سهولة وسرعة في الاستجابة للتطورات الواقعية الجديدة.

The term ‘customary international law’ may refer to both the generation of law and the result of that process. While there is agreement concerning the process nature of customary international law, its foundation and binding nature have been the subject of a long-standing controversy. One theory, that was particularly endorsed by Soviet writers, is that customary law is based upon a tacit agreement This implies that customary international law depends on the will of States, as does treaty law. This, however, is a fiction which is rather difficult to sustain. According to a different approach, the binding nature of customary international law has its basis in the longstanding practice of States, allowing one to expect that this practice will continue

قد يشير مصطلح "القانون الدولي العرفي" إلى توليد القانون ونتيجة تلك العملية. في حين أن هناك اتفاقًا بشأن الطبيعة العملية للقانون الدولي العرفي ، فإن أساسه وطبيعته الملزمة كانا موضع جدل طويل الأمد. إحدى النظريات ، التي أيدها الكتاب السوفييت بشكل خاص ، هي أن القانون العرفي يقوم على اتفاق ضمني وهذا يعني أن القانون الدولي العرفي يعتمد على إرادة الدول ، كما يفعل قانون المعاهدات. هذا ، مع ذلك ، هو خيال يصعب الحفاظ عليه. وفقًا لنهج مختلف ، فإن الطبيعة الملزمة للقانون الدولي العرفي تستند إلى الممارسات الراسخة للدول ، مما يسمح للمرء أن يتوقع استمرار هذه الممارسة